

祝大勇等 编

让人怀念的 英文歌曲

歌
声

叶子黄了 飘落着 ……
岁月流过后 沉淀了 ……
耳畔依稀的 还有那 ……



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

让人怀念的 英文歌曲

Unforgettable Songs

祝大勇 等 编

音乐是人类共有的语言

歌声是我们情感的表达

总有一些歌声

穿越时空、经久传唱

每每听到或是唱起

内心的褶皱也开始舒展

感动像潮水一样

把我们

淹没



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书取材于经典的、在中国家喻户晓的英文歌曲,易学易唱,使读者在轻松的音乐氛围中感受并掌握英文知识。本书所编排的每首歌曲包括:背景介绍、英文歌词、中文大意、单词句型解析四部分。

本书适用于希望通过聆听、学唱极富韵律和美感的英文歌曲来提高自身英语水平的读者。

图书在版编目(CIP)数据

让人怀念的英文歌曲/祝大勇等编. —北京:中国水利
水电出版社, 2007
ISBN 978-7-5084-4367-6

I. 让… II. 祝… III. 英语—歌曲—世界—选集 IV.
J652

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 003225 号

书 名	让人怀念的英文歌曲
作 者	祝大勇 等 编
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn
经 售	电话: (010) 63202266 (总机)、68331835 (营销中心) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
印 刷	北京市地矿印刷厂
规 格	880mm × 1230mm 24 开本 12 印张 355 千字
版 次	2007 年 5 月第 1 版 2007 年 8 月第 2 次印刷
印 数	5001—10000 册
定 价	28.00 元 (含 1 张 CD)

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究





此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

序

西方有许多的艺术形式，而音乐和歌曲是反映社会生活的最好形式之一，在给我们心灵以美的熏陶的同时，又能让我们反思他们的生活视野和价值观点，让我们看到社会的变迁；人们逐渐喜欢并热爱上音乐和歌曲，认识到它们对社会发展和进步的重要性，这同时促进着音乐和社会二者的繁荣。

在艰难的岁月里，歌曲往往能够给社会注入激情，如20世纪60年代民歌手就用他们的歌曲鼓舞同时代的人去努力改变社会的困境。对于摇滚乐的出现，有人恐惧甚至认为它是邪恶的。然而西方音乐最伟大的变化就来自于摇滚乐对社会产生的根本震撼，它向社会所有保守的价值、道德、传统提出了挑战，它解放了音乐人，使人们能更充分地表达自我。

听歌学英文，是一种很好的英语学习方式，尤其是对于更好地理解英语和英语国家文化，可以说裨益良多。英文歌曲歌词丰富多彩，语言别具匠心，在你享受优美的旋律的同时，就开始理解西方人生活和存在的方式和看法。

这本书将英文歌曲分为六大类，收集了最流行的100首歌曲。我们相信，它们能够穿越国界、穿越时空，在人类情感共通的地方，获得永恒。

本书的主要编写由祝大勇完成，林晓珊、林丽、王小青、张晋宝、黄卓为本书的编写收集了大量的资料，本书的版式设计工作由解神恩老师完成，在此对他们的工作表示感谢。另外特别感谢中国水利水电出版社编辑徐丽娟女士，是她的支持和辛勤工作才使本书得以和读者见面。

本书所附光盘精选了书中12首最经典、最具代表性的歌曲供读者聆听和欣赏，目录中标题前加“*”的即为光盘中所收录的歌曲。

编者

2007年1月











Contents

目录

序

Part I 耐人寻味的电影金曲 the Songs in Movie

1. 全新世界 A Whole New World	4
2. 无论多困难 Against All Odds (Take a Look at Me Now)	7
3. 随时光流逝 As Time Goes By	10
* 4. 友谊地久天长 Auld Lang Syne	12
5. 美女与野兽 Beauty and the Beast	14
6. 今夜你是否能够感受到我的爱 Can You Feel the Love Tonight	16
7. 阿根廷, 别为我哭泣 Don't Cry for Me Argentina	19
8. 哆来咪 Do-Re-Mi	23
9. 雪绒花 Edelweiss	25
10. 无尽的爱 Endless Love	26
11. 我所做的一切都是为了你 Everything I Do I Do it for You	30
* 12. 我就在这 Here I Am	32
13. 我相信我能飞翔 I Believe I Can Fly	34
14. 电话诉衷情 I Just Call to Say I Love You	36
15. 那一定是爱 It Must Have Been Love	38
16. 爱情故事 Love Story	40
17. 爱你在心口难开 Love You More Than I Can Say	42
18. 罗宾逊太太 Mrs. Robinson	44
19. 我心依旧 My Heart Will Go On	46
* 20. 只有你 Only You	48
21. 飞跃彩虹 Over the Rainbow	50

22.漂亮女人 Pretty Woman	52
23.雨中情 Rhythm of the Rain	54
* 24.航行 Sailing	56
25.你说说我 Say You Say Me	59
26.斯卡保罗集市 Scarborough Fair	62
27.以吻封缄 Sealed with a Kiss	64
28.那个地方 Somewhere Out There	66
29.简直无法呼吸 Take My Breath Away	68
30.红衣女郎 the Lady in Red	70
31.寂静之声 the Sound of Silence	73
* 32.奔放的旋律 Unchained Melody	76
33.当男人爱上女人 When a Man Loves a Woman	78
* 34.心存相信 When You Believe	80
35.我将永远爱你 I Will Always Love You	84

Part II 安通的乡村金曲 Country Music

1.随风飘摇 Blowing in the Wind	92
2.乡村小路送我回家 Take Me Home, Country Roads	95
3.呼吸 Breathe	96
4.嘿,朱迪 Hey Jude	100
5.加州旅馆 Hotel California	103
6.什锦菜 Jambalaya	106
7.爱人 Lady	109
* 8.柠檬树 Lemon Tree	112
9.爱是..... Love is	115
10.雨点不停落在我头上 Raindrops Keep Falling on My Head ...	118
* 11.巴比伦的河 Rivers of Babylon	121
12.圣诞老人进城来 Santa Claus is Coming to Town	123
13.命中注定 I'm Gonna Getcha Good	124
14.阳光洒在我肩膀 Sunshine on My Shoulders	128

15.田纳西华尔兹 Tennessee Waltz	130
16.系在老橡树上的黄丝带 Tie a Yellow Ribbon Round the Old Oak Tree	132
* 17.世界之巅 Top of the World	134
18.试着回忆 Try to Remember	136
19.文森特 Vincent	138
20.白色圣诞节 White Christmas	142
* 21.昔日重来 Yesterday Once More	145
22.风飞花 Windflowers	148

Part III 经典爵士乐 Jazz

1.远走高飞 Come Away With Me	154
2.月亮河 Moon River	156
3.老人河 Old Man River	158
4.今晚你的样子 the Way You Look Tonight	160
5.难以忘怀 Unforgettable	162
6.当我坠入爱河 When I Fall in Love	164
7.多么美好的世界 What a Wonderful World	166

Part IV 摇滚乐的宣泄 Rock Music

1.你需要的是爱 All You Need is Love	172
2.天堂里的另一天 Another Day in Paradise	174
3.如此复杂 Complicated	176
4.别哭 Don't Cry	179
5.拯救世界 Heal the World	182
6.彩虹女神 Iris	186
7.这就是我的生活 It's My Life	188
8.泪洒天堂 Tears in Heaven	190
9.天下一家 We are the World	192
10.我们来摇滚 We will Rock You	194
11.有没有你 With or Without You	196

Part V 幽幽蓝调 Blues

1. 梦想成真 Back at One 202

Part VI 永远的流行金曲 Popular Music

1. 好男人 Better Man 210
2. 迷失在爱之中 All out of Love 213
3. 因为我爱你 Because I Love You 216
4. 因为你的爱 Because You Love Me 218
5. 大千世界 Big Big World 221
6. 风中之烛 Candle in the Wind 224
7. 无心快语 Careless Whisper 227
8. 卡萨布兰卡 Casablanca 230
9. 无需知道太多 Don't Know Much 232
10. 路的尽头 End of the Road 234
- * 11. 英雄 Hero 237
12. 你的每一次呼吸 Every Breath You Take 240
13. 金色田野 Fields of Gold 242
14. 手拉手 Hand in Hand 244
15. 北极星 Northern Star 246
- * 16. 帅气男孩 Pretty Boy 249
17. 唯有时光 Only Time 252
18. 此情可待 Right Here Waiting 254
19. 太阳中的四季 Seasons in the Sun 256
20. 至高无上的爱 the Greatest Love of All 260
21. 爱的力量 the Power of Love 263
22. 真心地、疯狂地、深切地 Truly Madly Deeply 266
23. 今夜多美好 Wonderful Tonight 268
24. 昨日 Yesterday 270

Part 1
the Songs in Movie

耐人寻味的
电影金曲

电影是影像的梦想
音乐为梦想插上翅膀
喜悦，就一同欢笑
悲伤，则一起彷徨
在光与影的变幻里
我们似乎
看见了音乐
在身边缭绕
心情便也随着旋律
起伏飘荡

When the world has the movie, people have their adult dream and fairytale, although it is an imaginary world which doesn't exist for real. And the beautiful songs in the movie make the audience soar to the most comfortable place. The combination between the movie and the music created the greatest art style in 20th century, and people are lost in it and enjoy it so much. In fact, when the age of silent movie was gone, music has become an indispensable element of a movie. When you have finished a movie, you may not remember the story, while you are deeply touched by a song in it. As you check in the history of the best-selling movies, most carried some kind of famous music, some of which even outlived the film as time went by. For example "As Time Goes By" in "Casablanca", whenever it plays, you drown in it. Some prestigious film festival such as Oscar especially sets up an award for the touching melody in the movie.

